

**01/04/2012 – 31/12/2012 DÖNEMİNE İLİŞKİN  
HALK HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş. ESNEK EMEKLİLİK YATIRIM FONU  
YILLIK RAPORU**

BU RAPOR EMEKLİLİK YATIRIM FONLARININ KAMUYU AYDINLATMA AMACIYLA DÜZENLENEN YÜKÜMLÜLÜKLERİ KAPSAMINDA DÜZENLENEN BİR BELGE OLUP, EMEKLİLİK ŞİRKETİNİN MERKEZİ, BÖLGE MÜDÜRLÜKLERİ, ŞUBELERİ, TEMSİLCİLİKLERİ VE İNTERNET SİTESİNDE GÜNCELLENMİŞ OLARAK KATILIMCILARIN İNCELEMESİNE SUNULMAK VE KATILIMCININ TALEP ETMESİ HALİNDE ÜCRETSİZ OLARAK KENDİLERİNE VERİLMEK ÜZERE YETERLİ SAYIDA HAZIR BULUNDURULUR.

**RAPORUN HAZIRLANMASINA İLİŞKİN ESASLAR**

Bu raporda belirtilmesi öngörülen hususlar, fon ile katılımcılar arasında etkili bir iletişim sağlanması amacıyla taşımakta olup, rapor dönem içindeki gelişmeleri özetleyen ve Fon Kurulu tarafından hazırlanan faaliyet raporunu, fonun bir önceki dönem ile karşılaştırmalı olarak hazırlanmış bağımsız denetimden geçmiş üç aylık fon bilanço ve gelir tablolarını, bağımsız denetim raporunu, bilanço tarihi itibarıyla fon portföy değeri ve net varlık değeri tablolarını, ödünç menkul kıymet işleri ve türev araç işlemlerine ilişkin bilgileri içerecek şekilde açık, basit ve anlaşılır şekilde hazırlanmalıdır. Bu amaca yönelik olmak koşuluyla raporun hazırlanmasında bu standartta belirtilmemekle birlikte görsel tekniklerin, grafiklerin, tabloların kullanılması mümkündür

Rapordaki bilgiler, katılımcıların mevzuat ya da finans konularında uzmanlaşmamış olabilecekleri dikkate alınarak anlaşılabilir ve karşılaştırılabilir şekilde düzenlenmelidir.

Raporda, mavi ve italik olarak ve daha küçük bir yazı karakteri ile belirtilenler dışındaki hususlar, aynen yazılacaktır.

Bu sayfanın katılımcılara sunulacak raporda yer almasına gerek bulunmamaktadır.

# **HALK HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş. ESNEK EMEKLİLİK YATIRIM FONU YILLIK RAPOR**

Bu rapor HALK HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş. ESNEK EMEKLİLİK YATIRIM FONU'nun 01/04/2012-31/12/2012 dönemine ilişkin gelişmelerin, Fon Kurulu tarafından hazırlanan faaliyet raporunun, fonun bir önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmış bağımsız denetimden geçmiş üç aylık fon bilanço ve gelir tablolarının, bağımsız denetim raporunun, bilanço tarihi itibarıyla fon portföy değeri ve net varlık değeri tablolarının katılımcılara sunulması amacıyla düzenlenmiştir.

## **BÖLÜM A: 01/04/2012- 31/12/2012 DÖNEMİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ**

2012 yılına girerken en fazla tartışılan konu Avrupa'nın ekonomik ve parasal birliğini koruyup koruyamamasıydı. Resesyona giren ve %20'nin üzerinde genç nüfus işsizlik oranına sahip Euro bölgesinin dağılması üzerine pek çok senaryo çizilmişti. Ancak, ne Euro krizi ne de A.B.D.'deki "mali uçurum" krizi borsaların hızını kesebildi; makroekonomik belirsizliğe rağmen hisse senedinde pozisyon alan yatırımcı 2012'de kazanan taraf oldu.

İMKB 2012 yılında, gelişmekte olan ülke endekslerin %33 üzerinde getiri sağladı. MSCI Gelişmekte Olan Ülkelerin endeksi %15, MSCI Gelişmekte Olan Ülkeler Doğu Avrupa endeks getirisi ise %13 ile sınırlı kalırken, MSCI Türkiye endeksi %61 getiriye ulaştı.

Kar büyümesine baktığımızda, 3. çeyrekte finans dışı kesimin yıllık ciro büyümesi %8 iken, net kardaki büyüme oranı yaklaşık %34 oranında gerçekleşmiştir. Mali kuruluşların net kar büyümesi %2 ile sınırlı kalmıştır. İMKB Bankacılık endeksi 2012 yılında %65, Sanayi endeksi ise %34 getiri sağlamıştır. İMKB'nin yükselişine vesile olan ve 2012 yılı boyunca işlenen iki ana tema, Türkiye'nin notunun yatırım yapılabilir ülke statüsüne yükseltilmesi ve Merkez bankalarının ekonomilerini destek olmak için parasal gevşeme yönünde adım atmalarıdır.

5 Kasım'da Fitch'in Türkiye'nin döviz cinsinden kredi notunu "BB+"dan yatırım yapılabilir seviye olan "BBB-"ye yükseltmesi ile beraber İMKB'de yepyeni bir sayfa açılmıştır. Her ne kadar yabancı fonların büyük kısmının Türkiye'ye yatırım yapabilmesi için Moody's ya da S&P'den birisinin daha yatırım yapılabilir notuna ihtiyaç duyulsa da diğer kuruluşlardan da Türkiye'nin notunun yükseltileceği beklentisinin İMKB'nin performansını yılın geri kalan kısmında da desteklemeyi başarmıştır. Ayrıca, yurtdışında ise Merkez Bankalarının parasal

gevşemeye gitmesi ve Avrupa Merkez Bankası'nın Euro bölgesi borç krizinin çözümünde daha aktif rol alması IMKB'yi desteklemiştir.

Gelişmiş ülkelerdeki zayıf büyüme rakamları ve reel faizlerin eksi olmasıyla birlikte, yabancı yatırımcıların Türkiye'ye akını devam etti. Yılın başında %62 olan yabancı yatırımcı oranı, yıl sonunda %65-%66 seviyesine kadar çıkmıştır. Türkiye'de işlenen bir başka tema ise, iç tüketimin gerilemesine karşın, ihracata dayalı büyümenin ön plana çıkmasıdır. Örneğin, bu trend özellikle beyaz eşya sektöründe belirgindir; beyaz eşya üreticilerimizin Avrupa'daki pazar payları artarken, hisse senetleri de kazandırmaya devam etmiştir.

Yurtdışı piyasalarında, makroekonomik belirsizliğe karşı giden yatırımcı da kazanmıştır. Örneğin, iflasın eşiğinde olan Yunanistan'da, Atina borsası 2012 yılı içerisinde yatırımcısına %33 kazandırmıştır. Bu ters yatırım stratejisi İtalya'da da pozitif getiri sağlamıştır; derin bir resesyona giren ve yüksek işsizlik oranlarıyla boğuşan İtalya'da, borsa endeksi 2012 yılı içerisinde yaklaşık %8 artmıştır. Avrupa krizinde güvenilir liman olarak görülen Almanya'da ise, DAX 2012 yılını %29 yükseliş ile kapamıştır.

ABD'de ana gündem olan "mali uçurum" yılın son gününe kadar konuşulurken, S&P yılı %13 yükseliş ile kapatmış oldu. Mali uçurumun beraberinde getireceği sermaye kazancı ve temettü vergi artışlarına rağmen, volatilité'de büyük bir hareket görmedik; yılın başında 22 olan VIX endeksi, yılı 18'de kapandı. Türkiye'nin 2012'de gerçekleştirdiği yükseliş sonrası, diğer ülkelerin piyasalarına göre iskonto oranının bir kısmı silinse de, hala ucuzluğunu korumaktadır. Yıl sonundaki F/K oranı 11,72 iken, MSCI Gelişmekte Olan Ülkelerin F/K oranı 12,23 civarındadır.

2012 yılına 2011'in kötü mirası ile başlayan bono piyasasında yılın başından itibaren faizler aşağı gelmeye başlamış, yılın ikinci yarısından sonra Merkez Bankası'nın fonlama maliyetini indirmesiyle aşağı yönlü hareket hız kazanmıştı. Buna paralel kısa vadeli faizlerdeki nominal değişim uzun vadeli olanlara göre daha belirgin olmuş; ancak fiyatın faize olan hassasiyeti nedeniyle uzun vadeli bono fiyatları kısa vadeli olanlara göre belirgin bir performans göstermişti. Mart ve Haziran ayları boyunca TL'de görülen sert değer kayıplarına paralel Merkez Bankası piyasadaki likiditeyi kısarak fonlama maliyetinin çift haneli seviyelerde oluşmasına neden oldu. Yılın ikinci yarısından itibaren ise TL'de gözlenen pozitif seyre paralel efektif fonlama faizinde hızla geriledi ve yılın son dönemlerini sakin bir biçimde 5,50'ler civarında tamamladı.

2012 yılında TÜFE enflasyonu %6.16 ile son 44 yılın en iyi yıllık kapanışı gerçekleştirdi. TCMB'nin tahmini dahilinde yılın son çeyreğinde gerileyen enflasyon %5'lik hedefe yakınsadı. Gıda fiyatlarındaki düşük gerçekleşme, kamu zamları ve

vergi ayarlamalarının olumsuz etkisini azaltırken, iç talep kaynaklı fiyat baskılarının henüz sınırlı kaldığı gözlemlendi. 2012 yılında bütçe giderleri 360,5 milyar TL, gelirleri 331,7 milyar TL, vergi gelirleri 278,8 milyar TL ve nihayetinde toplam bütçe açığı 28,8 milyar TL olarak gerçekleşti. Böylece bütçe açığının GSYH'ya oranı %2 civarında oldu.

Global tarafta ise Lehman krizi ile birlikte bono faizlerinde yaşanan aşağı yönlü seyrin ardından 2012 yılı itibari ile merkez bankalarının piyasaları destekleyici yönde attıkları adımların güçlenmesi ile düşük faiz ortamı devam etti. Gelişmiş ülkelerin çoğunda faizlerde 2012 yılında yaşanan yataya yakın seyir izledi. 2012 yılında başta Türk tahvilleri olmak üzere hemen hemen bütün gelişmekte olan ülke tahvillerinde ralli gerçekleşti. Gelişmiş ülke tahvillerindeki çok düşük getiriler global paranın yüksek nominal faizlere yönelmesine imkan verdi. Yıla çift haneli seviyelerde başlayan Türk tahvilleri TCMB'nin güven verici hamlelerinin desteği ile en iyi performansı gösteren ülke tahvili oldu.

Halk Hayat ve Emeklilik A.Ş. Büyüme Amaçlı Hisse Senedi Emeklilik Yatırım Fonu 02/04/2012 tarihinde 2.000.000₺ avans tutarının kurucu tarafından fona aktarılması ile 0,010000₺ birim pay fiyatı ile faaliyetine başlamış 31/12/2012(\*)tarihi itibari ile 12.873.473,63₺ net varlık değerine ve 0,011437₺(\*) birim pay değerine ulaşmıştır.

01/04/2012-31/12/2012 döneminde fonun getirisi % 14,38 olmuştur.

(\*)01 Ocak 2013 tarihinin tatil günü olması sebebi ile 31.12.2012 sonu ile hazırlanan performans raporlarında 2 Ocak 2013 tarihinde geçerli olan, 01.01.2013 tarihi ile oluşturulan Fon Portföy Değeri ve Net Varlık Değeri tablolarındaki değerler kullanılmıştır

## **BÖLÜM B: FON KURULU FAALİYET RAPORU İLE İLGİLİ BİLGİLER**

02/04/2012-31/12/2012 döneminde İç tüzükte, fon izahnamesinde ve fon tanıtım formunda değişiklik yapılmamıştır.

Fon kurulu Faaliyet Raporu, bu raporun ekinde yer aldığı gibi her iki rapora, İçtüzük, İzahname, Fon Tanıtım Formu değişikliklerine [www.halkemeklilik.com.tr](http://www.halkemeklilik.com.tr) sitesinden ulaşılabilir.

## BÖLÜM C: BAĞIMSIZ DENETİMDEN GEÇMİŞ MALİ TABLOLAR

Fonun 02/04/2012 - 31/12/2012 dönemine ait bağımsız denetim çalışması İrfan Bağımsız Denetim ve Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş. tarafından yapılmıştır. Rapor sonucuna göre fonun mali tabloları 31/12/2012 tarihindeki gerçek mali durumunu ve bu tarihte sona eren dönemine ait gerçek faaliyet sonuçlarını, Sermaye Piyasası Kurulu'nun 28.02.2002 tarihli 24681 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Emeklilik Yatırım Fonlarının Kuruluş ve Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Yönetmeliği çerçevesinde belirlenen muhasebe ve değerlendirme ilkelerine uygun olarak doğru biçimde yansıtılmaktadır. İrfan Bağımsız Denetim ve Yeminli Mali Müşavirlik A.Ş. tarafından hazırlanmış olan İç Kontrol Sistemine İlişkin Özel Uygunluk Raporu ve Varlıkların Saklanması İlişkin Özel Uygunluk Raporu'nda olumsuz bir hususa rastlanmadığı şeklinde görüş belirtilmiştir. Fon'un mali tabloları özet bilgileri aşağıdadır:

Bilanço	
Varlıklar (+)	13.901.030,00 ₺
Borçlar (-)	1.027.557,00 ₺
Fon Toplam Değeri	12.873.474,00 ₺

Gelir Tablosu	
Gelirler Toplamı	1.097.438,00 ₺
Giderler Toplamı	349.961,00 ₺
Gelir Gider Farkı	747.477,00 ₺
Katılma Belgeleri Değer Artış Azalış	57.037,00 ₺

Bağımsız denetimden geçmiş 31/12/2012 tarihli bilanço ve gelir tablosu ile dipnotları raporu ekidir.

## BÖLÜM D: FON PORTFÖY DEĞERİ-NET VARLIK DEĞERİ TABLOLARI

### FON PORTFÖY DEĞERİ TABLOSU :

HALK HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.			
ESNEK EMEKLİLİK YATIRIM FONU			
31.12.2012 TARİHLİ FON PORTFÖY DEĞER TABLOSU (TL)			
	31.12.2012		
	Nominal Değeri	Rayiç Değeri	(%)
<b>HİSSE SENETLERİ</b>	<b>1.982.500</b>	<b>6.645.800</b>	<b>50,87</b>
AKBNK	25.000	220.000	1,68
DOHOL	200.000	182.000	1,39
ECILC	250.000	497.500	3,81
ECZYT	60.000	379.800	2,91
GARAN	60.000	556.800	4,26

HALKB	40.000	702.800	5,38
ISCTR	100.000	618.000	4,73
MGROS	35.000	752.150	5,76
NTHOL	225.000	409.500	3,13
SASA	250.000	297.500	2,28
TCELL	62.500	720.000	5,51
TEKST	500.000	445.000	3,41
VAKBN	75.000	345.750	2,65
YKBNK	100.000	519.000	3,97
<b>DEVLET TAHVİLİ</b>	<b>500.000</b>	<b>479.141</b>	<b>3,67</b>
TRT110913T11	500.000	479.141	3,67
<b>DEĞİŞKEN FAİZLİ DEVLET TAHVİLİ</b>	<b>900.000</b>	<b>943.447</b>	<b>7,22</b>
TRT041213T23	600.000	625.029	4,78
TRT050314T14	300.000	318.418	2,44
<b>TERS REPO</b>	<b>682.184</b>	<b>682.086</b>	<b>5,22</b>
TRT140813T19	500.137	500.065	3,83
TRT200313T16	182.047	182.021	1,39
<b>BANKA GARANTILI BONO</b>	<b>850.000</b>	<b>833.770</b>	<b>6,38</b>
TRQFNBK31320	350.000	345.031	2,64
TRQAKYB41327	500.000	488.740	3,74
<b>ÖZEL SEKTÖR TAHVİLLERİ</b>	<b>1.905.000</b>	<b>1.902.446</b>	<b>14,56</b>
TRSAKBK11416	500.000	463.439	3,55
TRSDSTF31413	140.000	141.418	1,08
TRSEKOF71415	300.000	314.892	2,41
TRSBMKS91416	160.000	162.144	1,24
TRSHLFK91412	355.000	358.349	2,74
TRSKNTF91413	300.000	306.613	2,35
TRSAZEVE1414	150.000	155.591	1,19
<b>VADELİ MEVDUAT</b>	<b>1.572.707</b>	<b>1.576.778</b>	<b>12,07</b>
<b>FON PORTFÖY DEĞERİ</b>	<b>8.392.391</b>	<b>13.063.469</b>	<b>100,00</b>

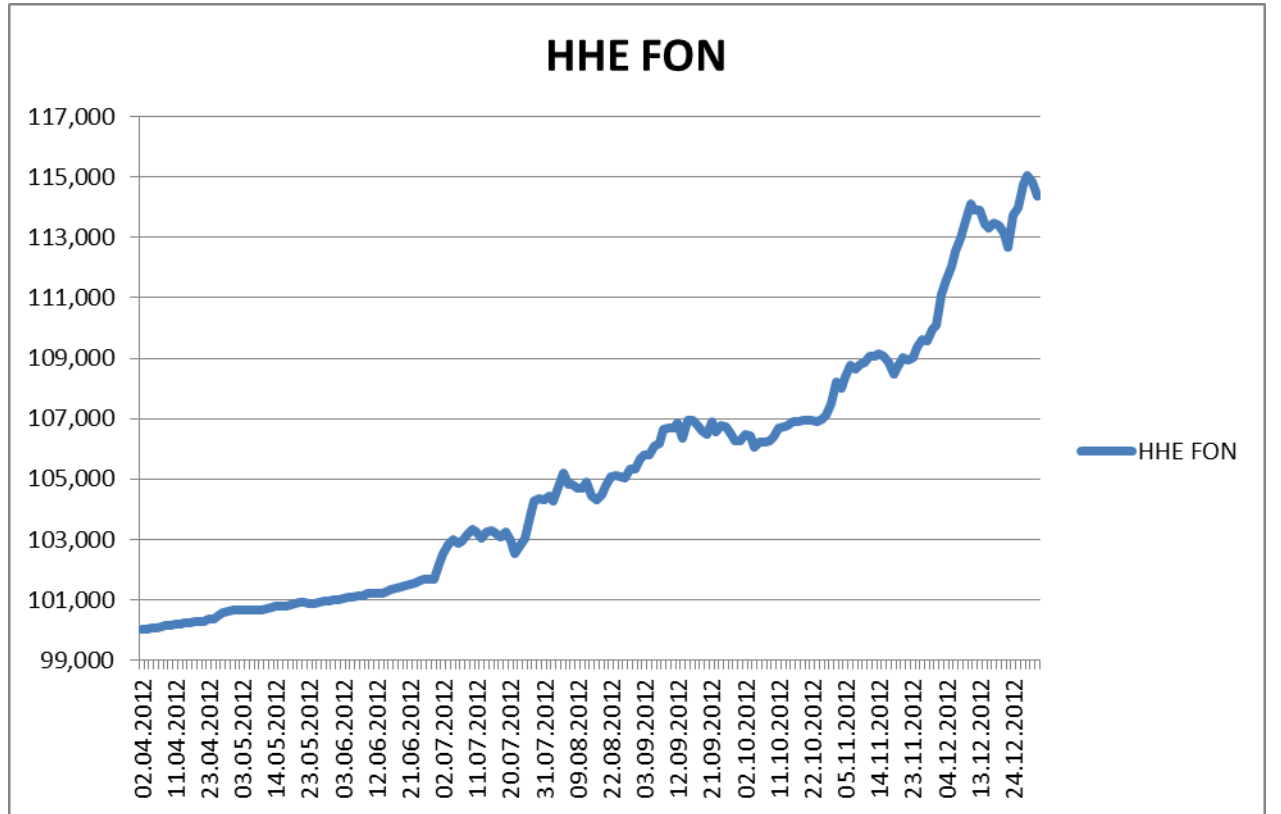
#### NET VARLIK DEĞERİ TABLOSU :

HALK HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş.		
ESNEK EMEKLİLİK YATIRIM FONU		
31.12.2012 TARİHLİ FON TOPLAM DEĞER TABLOSU (TL)		
	31.12.2012	
	TUTAR	%
A-) FON PORTFÖY DEĞERİ	13.063.469	101,48
B-) HAZIR DEĞERLER(+)	561	0,00
C-) ALACAKLAR(+)	837.000	6,50
D-) DİĞER VARLIKLAR(+)	0	0,00
E-) BORÇLAR(-)	-1.027.557	-7,98
<b>FON TOPLAM DEĞERİ</b>	<b>12.873.474</b>	<b>100,00</b>

Fon Portföyündeki varlıkların 28/02/2002 tarihli ve 24681 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Emeklilik Yatırım Fonlarının Kuruluş Ve Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Hakkında Yönetmelik’teki esaslar çerçevesinde değerlendirilmesi neticesinde bulunan Fon Portföy Değerinin 31/12/2012 tarihi itibarıyla 13.063.469₺ olup, söz konusu değer 6.645.800₺’si Hisse Senedinden, 1.422.588₺’si Devlet Tahvilinden, 1.902.446₺’si Özel Sektör Bonosu, 682.086₺’si Ters Repodan, 833.770₺’si Banka Garantili Bono, 1.576.778₺’si vadeli mevduattan oluşmaktadır.

### **BÖLÜM E: FON PERFORMANSINA İLİŞKİN BİLGİLER**

Aşağıda Fon’un getiri grafiği bulunmaktadır.



\*Fonun Karşılaştırma ölçütü belirlenmediğinde grafikte buna yer verilmemiştir.

Fonun 01/04/2012-31/12/2012 dönemine ait performans bilgileri Performans Sunuş ve Fon Faaliyet Raporlarında yer almaktadır.

#### **Fonun Yatırım Stratejisi :**

Fon, Esnek Emeklilik Yatırım Fonu olup, portföyünün tamamını değişen piyasa koşullarına göre Yönetmeliğin 5. maddesinde belirtilen varlık türlerinin

tamamına veya bir kısmına yatıran ve hem sermaye kazancı ve temettü hem faiz geliri elde etmeyi hedeflemektedir. Fon'un varlık dağılımı önceden belirlenmez. Esnek fon, yatırım tercihini belirlemek yerine birikimlerin yatırıma ne şekilde yönlendirileceği konusunda kararı portföy yöneticisine bırakan ve piyasa koşullarına göre portföy yöneticisinin en uygun portföy dağılımını yapacağını düşünen katılımcılar için kurulmuş bir fondur.

Piyasa koşullarına göre gerektiğinde risk düzeyini artırıp azaltan bir fon yönetimi politikası uygulanır. Piyasalarda oluşabilecek fırsatlardan faydalanmak amacıyla fon portföyünde bulunan yatırım araçları üzerinden alım satım işlemleri yapılabilir. Fon yönetiminde yatırım yapılacak sermaye piyasası araçlarının seçiminde nakde dönüşümü kolay, riski az olanlar tercih edilir.

<b>Fon Unvanı</b>	<b>Karşılaştırma Ölçütü</b>	<b>Yatırım Stratejisi Bant Aralığı</b>
Halk Hayat ve Emeklilik A.Ş Esnek Emeklilik Yatırım Fonu	Karşılaştırma ölçütünden bağımsız yönetilecektir.	Yatırım Stratejisinden bağımsız yönetilecektir.

Ayrıca Sermaye Piyasası Kurulu'nun performans sunuş standartlarına ilişkin düzenlemeleri çerçevesinde hazırlanmış ve bağımsız denetimden geçmiş 01/04/2012-31/12/2012 dönemine ait performans sunuş raporu bu raporun ekinde sunulmaktadır.

#### **BÖLÜM F: FON HARCAMALARI İLE İLGİLİ BİLGİLER**

01/04/2012-31/12/2012 arasında portföye alınan varlıkların alım satımında aracı kuruluşlara ödenen komisyonlar aşağıdaki gibidir:

Hisse Senedi Komisyonu	: Onbinde 7 + BSMV
Tahvil ve Bono Kesin Alım Satım Komisyonu	: Yüzbinde 2 + BSMV
Gecelik Ters Repo Komisyonu	: Yüzbinde 1 + BSMV
Vadeli Ters Repo Komisyonu	: Yüzbinde 1 + BSMV
Borsa Para Piyasası Komisyonu : 1-7 gün arası	: Yüzbinde 2 + BSMV
8 gün ve üzeri	: Yüzbinde 5 + BSMV
Türev Araçlar Komisyonu	: Onbinde 3 + BSMV

Yönetim ücretleri, vergi, saklama ücretleri ve diğer faaliyet giderlerinin günlük brüt varlık değerlerine oranının ağırlıklı ortalaması:



<b>Yönetmelik* Madde-18 Uyarınca Yapılan Faaliyet Giderleri</b>	<b>02 Nisan – 31 Aralık 2012</b>
1- İhraç İzin Ücretleri	0
2- İlan Giderleri	0
3- Sigorta Ücretleri	0
4- Aracılık Komisyon Giderleri	47.245
5- Noter Harç ve Tasdik Ücreti	0
6- Fon Yönetim Ücreti	85.910
7- Denetim Ücretleri	2.824
8- Katılma Belgesi Basım Giderleri	0
9- Vergi Resim Harç vb Giderler	82
10- Saklama Hizmeti için Ödenen Ücretler	2.165
11- Varlıkların Nakte Çevrilmesi ve Transferi Ücretleri	0
12- Diğer Giderler	1
<b>Dönem Faaliyet Giderleri Toplamı</b>	<b>138.227</b>

### **Fon Malvarlığından Yapılabilecek Harcamaların Senelik Olarak Fon Net Varlık Değerine Oranı**

Toplam Giderler	138.227
Ortalama Fon Portföy Değeri	4.511.727
<b>Toplam Gider/Ortalama Fon Portföy Değeri</b>	<b>3,06%</b>

### **Uzun Dönemde Giderlerin Etkilerini Açıklayıcı Örnek**

Bu örnek Fon'a yapılan yatırımın maliyetinin diğer fonlarla karşılaştırılabilmesi amacıyla hazırlanmıştır. Bu örnekte aşağıda belirtilen süreler boyunca Fon'a 1000 TL yatırıldığı ve belirtilen süre sonunda fondan çıkıldığı varsayılmaktadır. Hesaplama, ilgili süreler boyunca Fon'un yıllık giderinin net varlık değerine oranının % 3,06 olduğu, Fon'un senelik getiri oranının %10 olduğu varsayılarak hesaplanmıştır. Gerçek maliyetler aşağıdaki tahmini tutarlardan daha az ya da fazla olabilmektedir.

1. YIL	2. YIL	5. YIL	10. YIL
1.066,34	1.137,08	1.378,73	1.900,89

### **HALK HAYAT VE EMEKLİLİK A.Ş. ESNEK EMEKLİLİK YATIRIM FONU**

**Alev SAĞIROĞLU**  
Fon Kurulu Üyesi

**Cumhur GÜLENSOY**  
Fon Kurulu Üyesi

**EKLER:**

1. Fon kurulu faaliyet raporu
2. Bağımsız denetimden geçmiş üç aylık fon bilanço ve gelir tabloları
3. Son 3 aylık bağımsız denetim raporu
4. Bilanço tarihi itibarıyla fon portföy değeri ve net varlık değeri tabloları